

異文化理解と平和構築

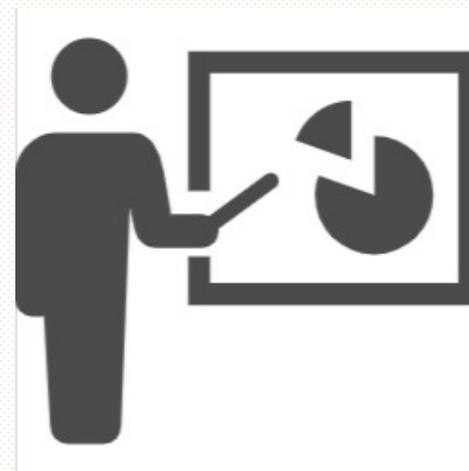
～ピクトグラム～

テーマ ファッション界でのピクトグラム



発表構成

- ①ピクトグラムとは？
- ②日本における普及状況
オンラインショップ、実際の店舗
- ③日本在住外国の方々の気持ちを体験しよう
問題点は何だろうか
- ④ピクトグラムを使った改善案
調べて見つけた見えそうなピクトグラム、
それらの活用例
- ⑤まとめ
- ⑥参考文献



① ピクトグラムとは？

- 国籍・世代・年齢・時代を問わず誰にでも理解出来る

- 単一色で表現できる



シンプルな「絵ことば」



② 日本の現状(実際の店舗)

- ・ 英語のみ、日本語のみ

- ・ 形、素材は？

- ・ 日本語が読めてもカタカナの言葉が…

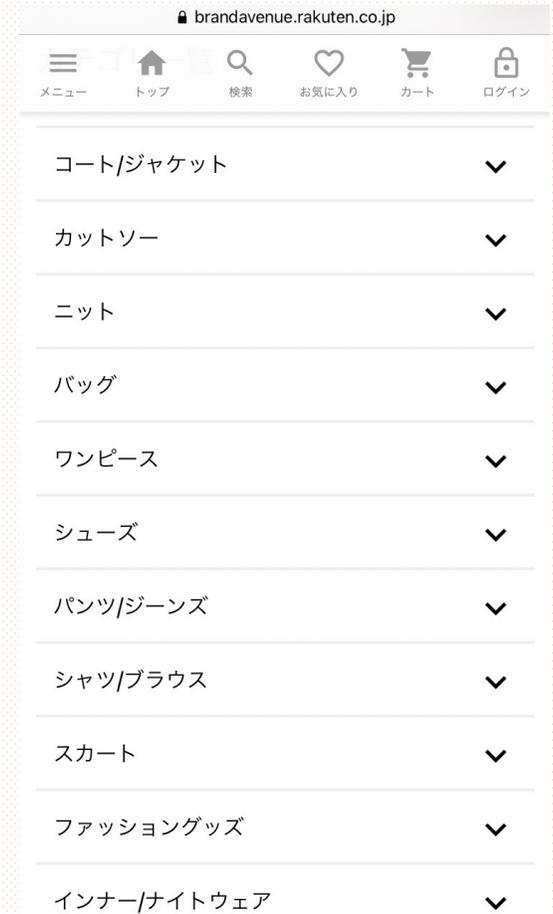
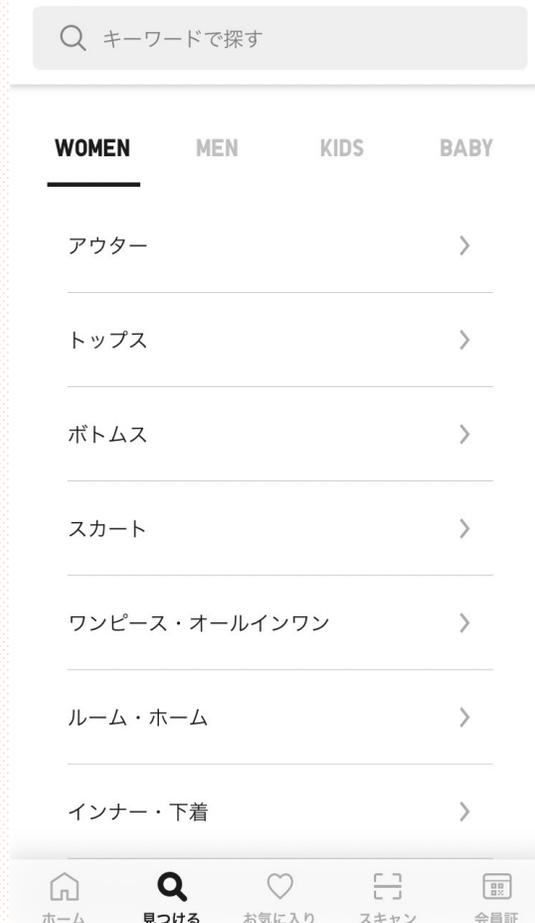


分からない
ことだらけ！



②日本の現状 (オンラインショッピング)

左からABCマート、ユニクロ、GU、Rakuten Fashion



日本の現状まとめ

実際の店舗

- 全国的な店舗でさえ、ピクトグラムの採用はほぼ0
- 採用されているピクトグラムは、「お会計」「試着室」などのみ
- フロアマップにもピクトグラムはほとんど使われていない。

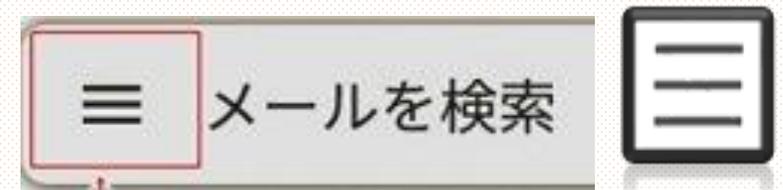


日本の現状まとめ

オンラインショップ

- 全体的にカタカナが目立つ
- ピクトグラムを積極的に採用しているショップが少ない
(ABCマートのみ)
- その他サイトで採用されているピクトグラムは
「カートに入れる」「メニュー」など、ごくわずかなもの

※メニューボタン...
「ハンバーガーアイコン」という



③日本在住外国の方々の気持ちを体験しよう

次の写真を見てください。

あなたは どうやって欲しいものを見つけて
買い物をしますか？



Mulher

Macho

Crianças/
bebes



Exterior



Tops



Una peccs all-in-one



Calca



Saia



Desgaste do quarto



Roupa de baixo



ค้นหาด้วยคำสำคัญ

ผู้หญิง

ชาย

เด็ก

ที่รัก

ด้านนอก



ท็อปส์ซู



ท่อนล่าง



กระโปรง



หนึ่งชิ้น · ทั้งหมดในอย่างเดียว



ห้อง · บ้าน



ภายใน · ชุดชั้นใน



บ้าน



หา



ที่ชื่นชอบ



สแกน



รหัสสมาชิก



皆さんがいま体験した苦勞を、
日本にいる外国の方々は
日常的に経験されています。

旅行中困ったこと(複数回答)

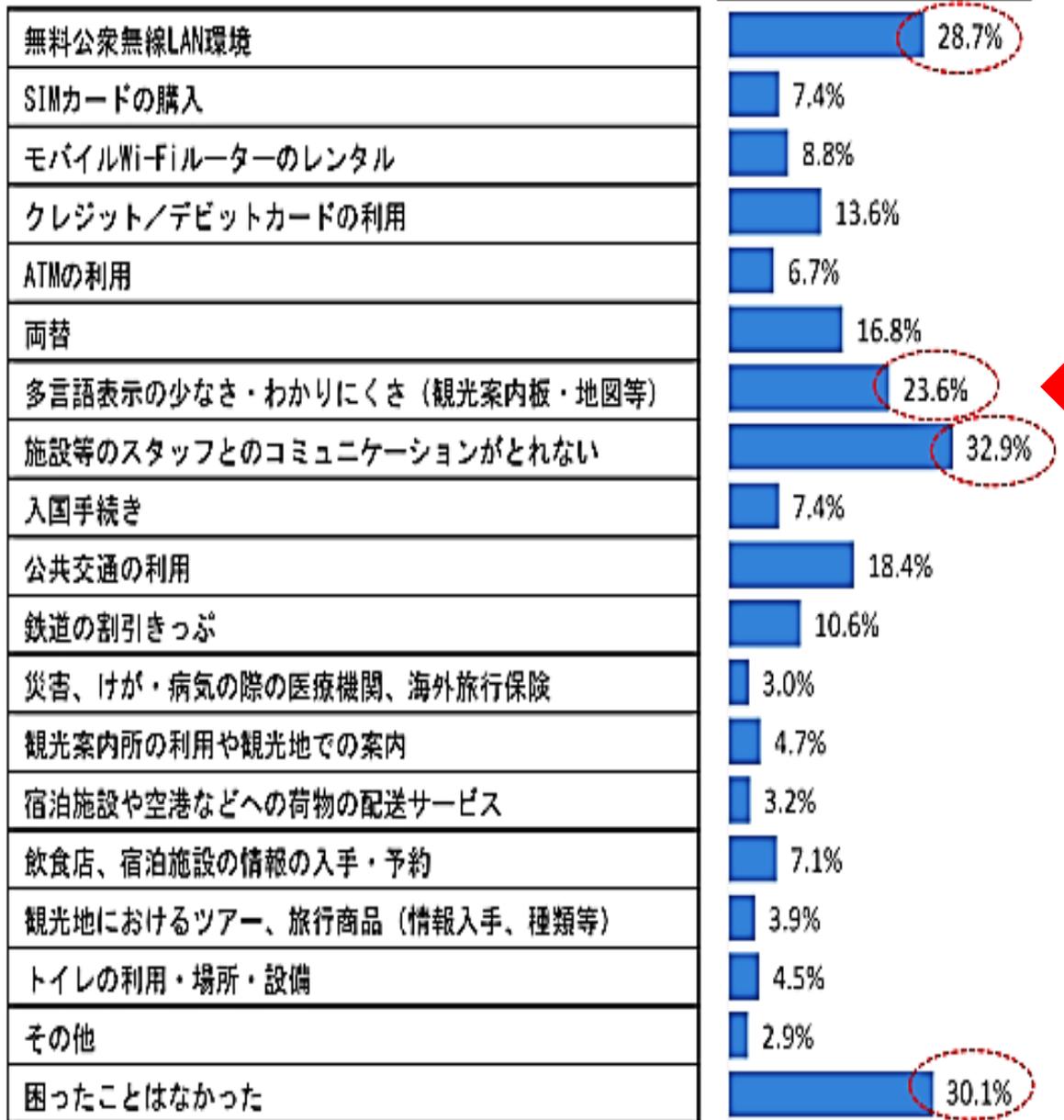


図
日本で不便に感じている・
感じたこと

施設等のスタッフとのコミュニ
ケーションがとれない
…32.9%

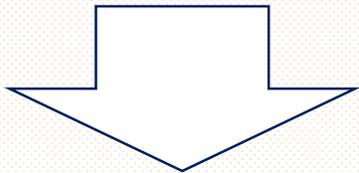
その時頼りになる掲示板や
地図も、表示が乏しい…

出典：国土交通省観光庁 2017年「訪日外国人旅行者の国内における受入環境整備に関するアンケート」結果

問題点

- 服の種類や着用者といった情報がカタカナや英語表記のみ
(その言語が読めない人には伝わらない)

- 看板や表示がそもそもないことも多々



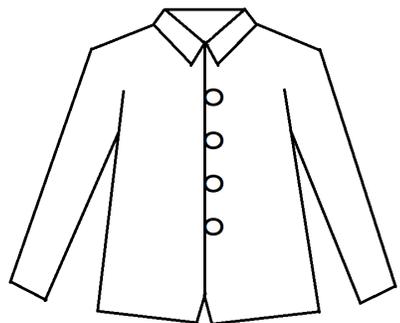
- 全体的に説明不足

④ 改善案

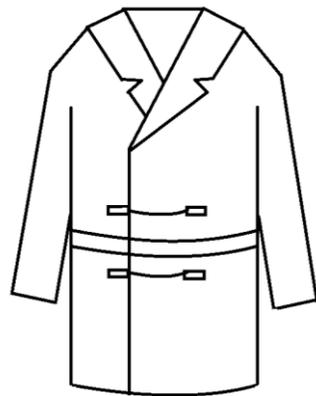
- 文字 + ピクトグラム で 情報量を増やす
- ピクトグラムを複数使う (形 + 素材 + 特性)
- 色を使い分ける (性別を見分ける時など)

ピクトグラム化：服の形

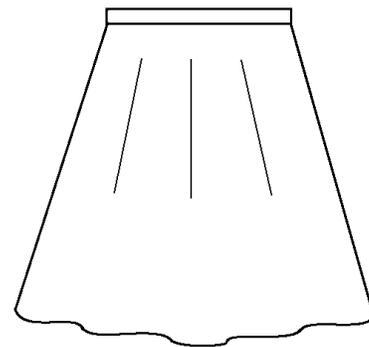
例



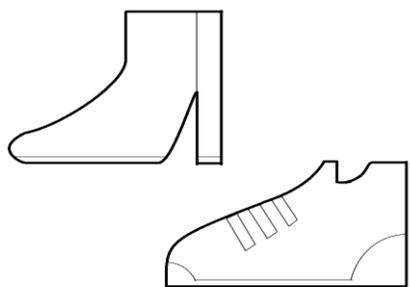
「シャツ」



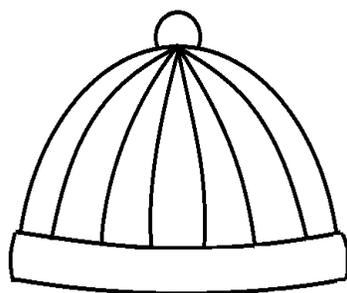
「コート」



「スカート」



「靴」



「ニット帽」



「ハンドバッグ」



「セーター」

ピクトグラム化： 服の素材・特性

【生地】

- 綿、絹、アクリルなど

【特性】

- 通気性◎、静電気防止、
UVカットなど





ユニクロの商品の
素材マーク

活用例① オンラインショップのサイト

- とにかくカタカナ(もしくは英語)だらけ

→カタカナは日本人でさえ服のイメージが掴みにくい！

→生地や着心地、手触り、機能性が伝わってこない！

〈考案例〉

オンラインショップの
サイトに入ると...
(スマートフォンの画面)

まず、男性用・女性用・
子ども用を選ぶ画面が
表示される。



選ぶと、服の形を選ぶ
画面が出てくる。

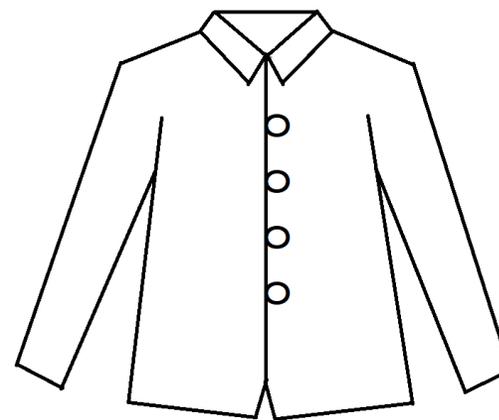
ポイント

理解できる人が限られている
言語によってではなく、
誰もが理解できる見た目や形
で示す！



服を選択すると...

服の形



カラーバリエーション

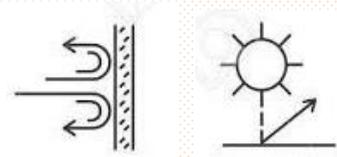


生地・素材



80%

機能・特徴

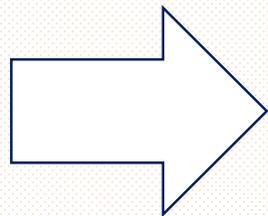


※注意点

あまりにもピクトグラムだらけになりすぎると、何が何を示しているか不明瞭になってしまう。
あくまで「シンプル」を意識。

活用例② フロアマップ

- 混み合った店内、高い陳列棚
- 案内表示が無い
- 読めても意味が分からない単語



不便！

フランネルシャツ

ハイブリットダウン

活用例② フロアマップ

ピクトグラムを導入

- 服の特長を素材、形、特性に分類 + 色
- 各商品にあてはめる

試着室入口

スーツ

ヒートテック

店舗受取

会計

リュック

靴下
靴・アクセサリー

毛布
スリッパ

カラーベスト

ベスト

ジーンズ
メンズズボン

ズボン
毛布

フリージャケット

エアリズム
ズボン

スウェットパ
フリース

フリージャケット

フリース
ストレッチパンツ

Tシャツ
Tシャツ

スウェットパ
ウルトラライトダウン

フリース

フランネルシャツ

フリースジャケット

ヒートテック
カーデイガン

上下フリース
インナー半袖

カーデイガン
タートルネック
Tシャツ

カーデイガン
3Dニット

メリノセーター

上着・下着
上着・下着

Tシャツ
靴下フリース

長袖Tシャツ
靴下・セーター

オーバーサイズ

フリース
フランネルシャツ

靴下・ズボン
下着・インナー

ロングシャツ
スウェットパンツ

ワンピース
靴

セーター

カーデイガン
フリース
ダウンパ
カ

インナー
ヒートテック

パジャマ
パジャマワン

長袖Tシャツ
セーター

カーデイガン
Vネックセーター

セーター

ウルトラライトダウン
カラーコート

パジャマ
セーター

スカート
フリース・ベスト

レギンスパンツ

フリース

フリースジャケット

靴

ストレッチパンツ
トレレンチコート

ヒートテック
ルームウェア

ネックカーデイガン
ボアカーデイガン

レギンスパンツ

ヒートテック

フリースジャケット

レギンスパンツ

ジャケット

ジーンズ

パーカー

セーター
ウルトラライトダウン

言葉だけだと
こんなに
わかりにくい
マップも.....

店舗出入口



棚番号：A-3

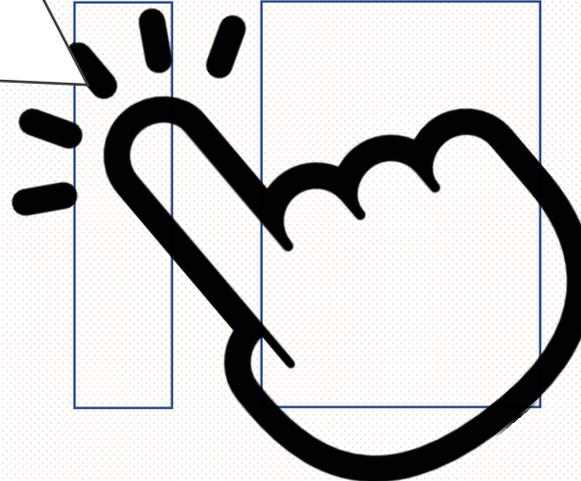
この棚にある商品：



近くの棚にある商品：



ピクトグラムと
タップ式の導入で
ここまですっきり
まとめられる！



活用例② フロアマップ マップの活用法

- アプリ、QRコードを通して店内で情報を取得
- 客一人一人が自分のスマホから欲しい情報を取得できる

ユニクロアプリでお
こんないいこと

1 アプリだけの特別価格でおトクなんです



2 店舗受取りを選べば送料が無料なんです



3 オンラインにしかないデザインやサイズが見つかるんです

XS XXL 3XL



4 欲しい商品の在庫を事前にチェックできるんです



5 バーコードをスキャンして、在庫確認できるんです



6



7 商品レビューで着た人のリアルな声が聞けるんです

★★★★☆



8 スタイルチェックをお買い



9 オンライン特別商品もGETできちゃうんです



**UNI
QLO**



ダウンロードで、今すぐ使える
5,000円以上お買い上げ対象
500円クーポンももらえる

App Store Google Play

ユニクロ店内
のアプリ案内

活用例② フロアマップ マップの活用法

店頭・店内にタッチパネル
スクリーンを設置

→タッチしたら何があるか
表示



現在すでにユニクロの
一部店舗では店内モニ
ターが導入済み

マップ充実による利点

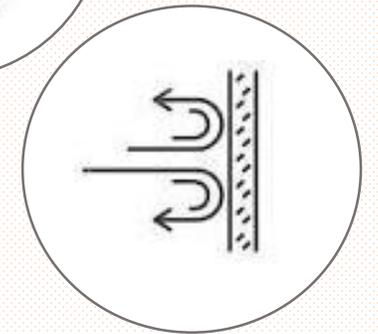
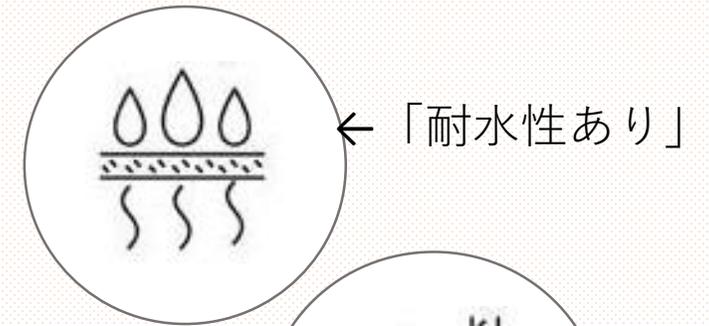


- 客は店内で商品を探す手間が省ける
(買い物時間短縮)
- 店員の負担の軽減(接客、案内)

活用例③ 商品タグ

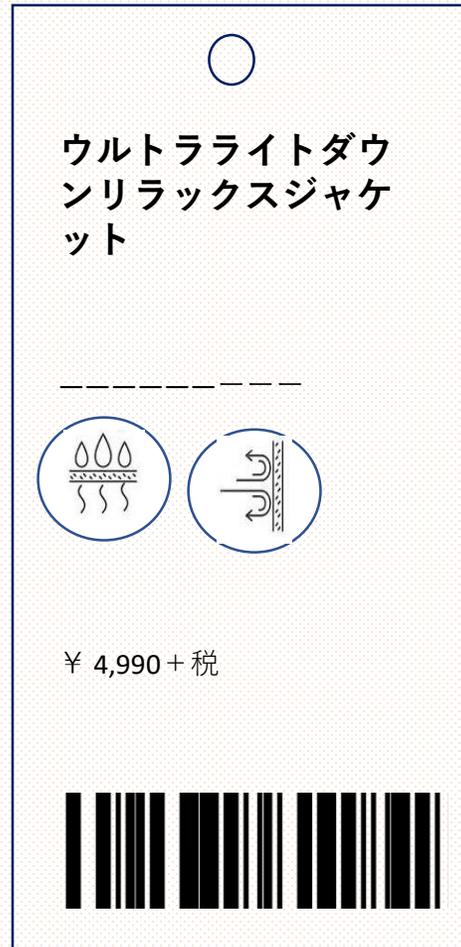
すでに付いている商品タグに、素材、特性、扱い方のピクトグラムを描いたシールを貼る

→商品一つ一つに情報を付与できる
購入後家で確認も出来る



↑「防風」

シール方式



利点

既に付いているタグに貼るだけで済む
(導入しやすい)

↑タグを作り直す必要がないので、
コストも抑えられる

服に元々付いているタグは洗濯などで
摩耗して印刷が消えてしまう

6 参考文献

- ABCMart公式オンラインショップ(<https://www.abc-mart.net/>)
- ユニクロ公式オンラインショップ(<https://www.uniqlo.com/jp/ja/>)
- GU公式オンラインストア(<https://www.gu-global.com/>)
- Rakuten Fashion(<https://brandavenue.rakuten.co.jp/>)
- イラスト
- 指 https://jp.freepik.com/free-icon/tap_867454.htm
- ハンガー https://www.icompo-free-icons.com/?icons=hanger_b
- 紙袋 <https://icooon-mono.com/12306-%E7%B4%99%E8%A2%8B%E3%81%AE%E7%84%A1%E6%96%99%E3%82%A2%E3%82%A4%E3%82%B3%E3%83%B36/>

ご清聴ありがとうございました。

